



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП Лингвистика

Спицына Н.А.

«26» июня 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующая кафедрой
романо-германской филологии

Морева Н.С.

«26» июня 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Введение в спецфилологию и историю немецкого языка

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Профиль «Перевод и переводоведение (немецкий и английский)»

Форма подготовки очная

курс 1 семестр 2, курс 2 семестр 3

лекции 36 час.

практические занятия 36 час.

лабораторные работы _____ час.

в том числе с использованием МАО лек. _____/пр. 18/лаб. _____ час.

в том числе в электронной форме лек. _____/пр. _____/лаб. _____ час.

всего часов аудиторной нагрузки 72 час.

в том числе с использованием МАО 18 час.

в том числе в электронной форме _____ час.

самостоятельная работа 72 час.

в том числе на подготовку к экзамену 27 час.

зачет 2 семестр

экзамен 3 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от ОС ВО ДВФУ от 18.02.2016 № 12-13-235.

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры романо-германской филологии, протокол № 11 «26» июня 2019 г.

Заведующая кафедрой к.ф.н., доцент Морева Н.С.

Составители: старший преподаватель Трошина Е.В., ассистент Диденко В.В.

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка»

Дисциплина «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» предназначена для студентов, обучающихся по направлению 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение (немецкий и английский)».

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачётные единицы, 144 часа. Учебным планом предусмотрены лекции (36 часов), практические занятия (36 часов) и самостоятельная работа (72 часа). Дисциплина реализуется на 1-2 курсах во 2 и 3 семестрах. В качестве формы отчётности по дисциплине предусмотрен экзамен в 3-м семестре и зачёт во 2-м семестре.

Дисциплина «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» является обязательной дисциплиной, входящей в вариативную часть блока 1.

Содержанием дисциплины является история возникновения группы германских языков; внешние и внутренние факторы, способствующие образованию немецкого языка; изменения в лексическом, фонетическом и грамматическом строе немецкого языка на разных этапах его развития; основные экстралингвистические факторы, воздействовавшие на диахронические изменения в системе немецкого языка. Курс базируется на таком важном положении лингвистики как социальная природа языка и поэтому рассматривает историю языка в тесной и неразрывной связи с историей народа - носителя данного языка.

Дисциплина «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» логически и содержательно связана с такими дисциплинами, как: «Практический курс немецкого языка», «Теоретическая грамматика немецкого языка и лингвистическая прагматика», «История культуры и литературы стран изучаемых языков».

Цель: формирование системы общепрофессиональных и профессиональных компетенций на основе знакомства с основными этапами развития немецкого языка, диахронического рассмотрения изменений в лексическом, фонетическом и грамматическом строе немецкого языка, а также основных экстралингвистических факторов.

Задачи:

- раскрыть закономерности развития языка, как определённой системы, т.е. во взаимосвязи фонетических, грамматических и лексических компонентов языка;

- рассмотреть существующие связи между историей немецкого народа и историей немецкого языка;

- ознакомить студентов с фактическим материалом по истории развития фонетического, грамматического и словарного состава немецкого языка, создать базу для выработки научного взгляда на развитие языка.

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции по ОС ДВФУ	Этапы формирования компетенции	
ОПК-3: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знает	основы фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей немецкого языка в историческом аспекте
	Умеет	применять знания закономерностей развития немецкого языка
	Владеет	системой лингвистических знаний, необходимых для понимания исторического развития немецкого языка
ОПК-16: владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знает	основные способы и места поиска требуемого материала; основные методики работы с полученными данными для достижения поставленных целей
	Умеет	применять изученные методики и техники поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критериев и поставленных задач
	Владеет	основными навыками определения критериев поиска необходимого материала, определения адекватных ресурсов для поиска материала; методами, методиками и технологиями анализа и обработки данных различных типов
ПК-27: способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знает	правила, техники и методики выдвижения собственных гипотез на основе изученного материала и сопоставления исходных данных
	Умеет	использовать изученные правила, техники и методики для выдвижения собственных гипотез; применять навыки логичной научной аргументации собственных научных воззрений
	Владеет	основными приемами обработки, сравнения и сопоставления имеющегося материала для

		выдвижения собственных гипотез; способностью избирать последовательную линию аргументации в соответствии с принятым научным дискурсом
ПК-29: владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знает	основные способы и места поиска требуемого материала; основные методики работы с полученными данными для достижения поставленных целей
	Умеет	применять изученные методики и техники поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критериев и поставленных задач
	Владеет	основными навыками определения критериев поиска необходимого материала, определения адекватных ресурсов для поиска материала; методами, методиками и технологиями анализа и обработки данных различных типов
ПК-30: способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знает	основную тематику исследований в области истории языка, принципы проведения таких исследований
	Умеет	применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования
	Владеет	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» применяются следующие методы активного / интерактивного обучения: активное чтение, интеллект-карты, мозговой штурм, дискуссия.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лекции (36 часов)

СЕМЕСТР 2

Занятие 1. Тема: Введение в спецфилологию (2 часа)

Цели и задачи дисциплины.

Основные понятия и термины.

Занятие 2. Тема: Развитие языка в синхроническом и диахроническом аспектах. Сравнительно-исторический метод (2 часа)

Понятие синхронии и диахронии.

Понятие сравнительно-исторического метода.

Историческая реконструкция.

Занятие 3. Тема: Древнейшие языки и культуры – (2 часа)

Что нам известно о древнейших языках и народах.

Что стало с этими языками.

Занятие 4. Тема: Праиндоевропейский язык, первый перебой согласных (2 часа)

Праиндоевропейский язык, его особенности.

Первый перебой согласных. Суть, хронология.

Занятие 5. Тема: Готский язык, его особенности, строение и вокабуляр (2 часа)

Что мы знаем о готском языке и жизни древних германцев.

Занятие 6. Тема: Готский язык (2 часа)

Структура, состав, распространение, развитие готского языка

Занятие 7. Тема: Готские письменные памятники (2 часа)

Занятие 8. Тема: Второй перебой согласных (2 часа)

Суть и хронология второго перебоя согласных. Влияние второго перебоя на развитие древневерхненемецкого языка. Отличие древневерхненемецкого от древненижненемецкого.

Занятие 9. Тема: Дальнейшее развитие готского языка и других языков германской группы.

СЕМЕСТР 3

Занятие 1. Тема: Что мы знаем о древних германцах и их культуре (2 часа)

Занятие 2. Тема: От прагерманского языка к древнему немецкому языку (2 часа)

Занятие 3. Тема: Древневерхне немецкий этап развития немецкого языка (2 часа)

Дошедшие до нас письменные упоминания о германцах. Страбон, Пифей, Плутарх, Плиний, Цезарь и Тацит о германцах. Тациан – «Речь против эллинов».

Занятие 4. Тема: Основные особенности двн, литературные памятники (2 часа)

Фонология, грамматика, вокабуляр ДВН. ДВН Диалекты.

Песнь о Хильдебранте.

Занятие 5. Тема: Средневерхне немецкий этап развития немецкого языка. Основные особенности, литературные памятники (2 часа)

Экстралингвистические условия развития языка.

Фонология, грамматика, вокабуляр СВН.

Песнь о Роланде.

Занятие 6. Тема: Ранненововерхне немецкий этап развития немецкого языка (2 часа)

Изменения в обществе и их влияние на развитие языка.

Развитие образования: появление школ и университетов.

Изменения, произошедшие в языке в РнВН период.

Занятие 7. Тема: Нововверхне немецкий этап развития немецкого языка (2 часа)

Эпоха Просвещения. Попытки нормирования языка. Пуризм. Теория немецкого языка. Конрад Дуден.

Изменения, произошедшие в языке в НВН период.

Занятие 8. Тема: Важнейшие литературные памятники НВН периода (2 часа)

Иоганн Вольфганг фон Гёте, Фридрих Шиллер, Готхольд Эфраим Лессинг, братья Гримм

Занятие 9. Тема: Современный немецкий язык и его дальнейшее развитие (2 часа)

Немецкий язык в период национал-социализма. Немецкий язык в ГДР.

Изменения, произошедшие в грамматике в 19-20 веках.

**II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ
КУРСА**

Практические занятия (36 часов, в том числе 18 часов с использованием методов активного обучения)

СЕМЕСТР 2

Занятие 1. Тема: Введение в спецфилологию (2 часа)

Научный аппарат дисциплины.

Объект, цели и задачи истории языка.

Занятие 2. Тема: Развитие языка в синхроническом и диахроническом аспектах. Сравнительно-исторический метод(2 часа), с использованием методов активного обучения – активное чтение, интеллект-карты

Анализ древних текстов и попытка их реконструкции.

Работа со словарём.

Занятие 3. Тема: Древнейшие языки и культуры – (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия

Доклады по теме.

Дискуссия «Чем определяется развитие языка?»

Занятие 4. Тема: Праиндоевропейский язык, первый перебой согласных (2 часа)

Работа с текстами.

Реконструкция согласных.

Занятие 5. Тема: Готский язык, его особенности, строение и вокабуляр (2 часа)

Откуда возник и как развивался готский язык. Опрос.

Занятие 6. Тема: Готский язык (2 часа), с использованием методов активного обучения – дискуссия, мозговой штурм

Анализ «Серебряного кодекса».

Занятие 7. Тема: Готские письменные памятники (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение

Анализ «Серебряного кодекса».

Занятие 8. Тема: Второй перебой согласных (2 часа)

Сравнение древневерхненемецких и древненижненемецких текстов. Анализ.

Занятие 9. Тема: Итоговая семестровая работа (2 часа)

Выполнение контрольного задания на дефиниции лингвистических терминов и восстановление согласных в древних текстах.

СЕМЕСТР 3

Занятие 1. Тема: Что мы знаем о древних германцах и их культуре (2 часа), с использованием метода активного обучения – активное чтение, мозговой штурм

Работа в группах. Подготовка мини-лекций на заданную тему

Занятие 2. Тема: От прагерманского языка к древнему немецкому языку (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия, интеллект-карты

Обсуждение исторических предпосылок возникновения древнего немецкого языка.

Дискуссия

Занятие 3. Тема: Древневерхнемецкий этап развития немецкого языка (2 часа)

Анализ двн текстов: «Мерзебургские заклинания», «Маригарто», «Отче наш».

Тациан. Эйнхард

Занятие 4. Тема: Основные особенности ДВН, литературные памятники (2 часа), с использованием метода активного обучения – дискуссия

Мини-доклады: личность Карла Великого, Песнь о Гильдебрандте, Фульда, германские племена и их языки

Занятие 5. Тема: Средневерхнемецкий этап развития немецкого языка. Основные особенности, литературные памятники (2 часа)

Анализ Песни о Роланде.

Центры культуры: Аугсбург, Базель (доклады)

Занятие 6. Тема: Ранненововерхненемецкий этап развития немецкого языка (2 часа)

Первые университеты.

Крестьянская война и Реформация

Занятие 7. Тема: Нововержнемецкий этап развития немецкого языка (2 часа)

Эпоха Просвещения.

Пуризм. Нормирование языка

Занятие 8. Тема: Важнейшие литературные памятники нововержненемецкого периода (2 часа)

Разбор текстов, анализ изменений, произошедших в языке в последние столетия

Занятие 9. Тема: Современный немецкий язык и его дальнейшее развитие (2 часа)

Влияние исторических событий на развитие языка. Советское влияние на немецкий язык

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристику заданий для самостоятельной работы студентов и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

СЕМЕСТР 2

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема 1-2	ОПК-3	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №1
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к зачёту №2
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №3
2	Тема 3-4	ОПК-16	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №4
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к зачёту №5
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №6
3	Тема 5-7	ПК-27	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №7
			Умеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №8
			Владеет	Доклад (УО-3)	Вопрос к зачёту №9
4	Тема 8	ПК-29	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №10
			Умеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №11
			Владеет	Доклад (УО-3)	Вопрос к зачёту №12

СЕМЕСТР 3

№ п/п	Контролируемые модули/ разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема 1-4	ОПК-16	Знает	Доклад (УО-3)	Вопросы к экзамену №1,2
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену №3,4
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену №5,6
2	Тема 5	ПК-27	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №7
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №7
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №8
3	Тема 6	ПК-29	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену №9,10
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №11
			Владеет	Доклад (УО-3)	Вопрос к экзамену №12
4	Тема 7	ОПК-16	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №13
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №13
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №13
5	Тема 8	ОПК-29	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №14
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №14
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №14
6	Тема 9	ПК-30	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №15
			Умеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №15
			Владеет	Контрольная работа (УО-4)	Вопрос к экзамену №15

Контрольные и методические материалы, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Бирр-Цуркан, Л.Ф. Орфография немецкого языка: история и современность. Часть I [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Л.Ф. Бирр-Цуркан. — Электрон.дан. — Санкт-Петербург: СПбГУ, 2017. — 76 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/105367>.

2. Жирмунский, В.М. История немецкого языка : учебник / В. М. Жирмунский. — Москва: Ленанд, 2015. — 416 с. — 1 экз. <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:245935&theme=FEFU>

3. Синило, Г. В. История немецкой литературы XVIII века [Электронный ресурс] : учеб.пособие / Г.В. Синило. — Минск: Выш. шк., 2013. — 575 с. — Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=509085>

4. Тбоева З.Э. История языка. Терминологический словарь [Электронный ресурс]/ Тбоева З.Э.— Электрон.текстовые данные.— Владикавказ: Северо-Осетинский государственный педагогический институт, 2013.— 232 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/64545.html>.

Дополнительная литература

(электронные и печатные издания)

1. Крылова М.Н. Введение в языкознание для бакалавров [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Крылова М.Н.— Электрон.текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2014.— 275 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21918.html>.

2. Петрова, Г. С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика [Электронный ресурс]: сб. упражнений / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2013. - 112 с. —Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/author/14bc5bef-398a-11e4-b05e-00237dd2fde2>.

3. Реформатский А.А. Введение в языковедение [Электронный ресурс]: учебник для вузов/ Реформатский А.А.— Электрон.текстовые данные.— М.: Аспект Пресс, 2017.— 536 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/56809.html>.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ (доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ) URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

а также в свободном доступе в Интернет:

1. Gaudeamus [Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов. (бесплатные полнотекстовые учебники) URL: <http://www.gaudeamus.omskcity.com/><http://www.gaudeamus.omskcity.co>
2. <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4> - Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов.

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

1. Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word ит. д)
2. OpenOffice
3. программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

• *Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого для изучения дисциплины.*

Учебным планом предусмотрены практические занятия два часа в неделю. Практические занятия, являясь основной формой освоения дисциплины, позволяют приобретать и совершенствовать общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции. Содержание практических занятий и методика их проведения направлены на то, чтобы обеспечивать развитие творческой, научно-исследовательской активности бакалавров. В ходе их проведения создаются условия для развития научного мышления и аналитических умений и навыков обучающихся. Практические занятия позволяют научить бакалавров приемам решения практических задач, формировать стремление непрерывно учиться самостоятельно, т.е. овладевать методами, способами и приемами самообучения, саморазвития и самоконтроля. Успешное освоение дисциплины и достижение поставленной цели возможно только при регулярной и систематической работе в течение семестра. Рекомендуется обязательное посещение всех аудиторных занятий.

На практических занятиях по дисциплине «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» применяются такие методы активного обучения, как активное чтение, дискуссия.

• *Рекомендации по организации самостоятельной работы.*

Семестровой самостоятельной работой во втором семестре является анализ отрывка текста «Серебряного Кодекса». Работу над анализом

отрывка предлагается начать на пятой неделе семестра, обращая особое внимание на явления, объясняемые на лекциях. Для работы рекомендуется пользоваться словарями готского языка и ресурсами сети Интернет.

Семестровой самостоятельной работой в третьем семестре является составление реферата, отражающего основные изменения, произошедшие в немецком языке начиная с древневерхненемецкого периода и заканчивая современным этапом. Работу по его составлению необходимо начать с первой недели, фиксируя явления, речь о которых идёт на лекциях и в вопросах для подготовки к семинарам.

Текущая самостоятельная работа состоит в подготовке к практическим занятиям: анализе текстов и подготовке докладов по изучаемым темам. Задания для самостоятельной работы студенты получают на лекциях, проверка выполнения заданий и презентации докладов осуществляются на практических занятиях.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Введение в спецфилологию и историю немецкого языка	Мультимедийная аудитория: Проектор MitsubishiEW330U , Экран проекционный ScreenLineTrimWhiteIce, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D403
--	---	--

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине Введение в спецфилологию и историю немецкого языка

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика
Профиль «Перевод и переводоведение (немецкий и английский)»**

Форма подготовки очная

**Владивосток
2017**

**План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине
«Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» (72 часа)**

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
Семестр 2 (36 часов)				
1.	1-18-я недели	Подготовка к практическим занятиям	27 часов	Устный опрос
2.	18-я неделя	Подготовка к зачёту	9 часов	Зачёт
Семестр 3 (36 часов)				
3.	8, 12, 16 недели	Подготовка реферата	9 часов	Реферат
4.	1-18-я недели	Подготовка к экзамену	27 часов	Экзамен

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов представлена следующими видами:

- Подготовка к практическим занятиям

Подготовка к практическим занятиям заключается в подготовке ответов на вопросы, выдаваемые преподавателем в конце каждой лекции. Вопросы направлены на более глубокое изучение описываемых на лекциях явлений и процессов, и требуют самостоятельного прочтения рекомендованной учебной литературы. Кроме того, подготовка к практическим занятиям включает анализ древних текстов и выделение в них явлений, изучаемых в рамках курса «Введение в спецфилологию и историю языка».

- Подготовка к зачёту и экзамену

Зачёт и экзамен направлены на проверку знаний и умений по курсу «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка», которые формируются в течение всего семестра. Дополнительная подготовка к зачёту или экзамену может не потребоваться при условии регулярного и систематического выполнения всех заданий в течение семестра, поскольку структура заданий, выносимых на зачёт и экзамен, совпадает со структурой текущих заданий.

- Написание реферата

Тематика рефератов (3 семестр):

1. Личность Карла Великого и его роль в развитии немецкого языка
2. Древневерхненемецкие письменные памятники
3. Система видовременных форм глагола в древневерхненемецком

период

4. Нормирование немецкого языка. Конрад Дуден

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Оформление работы должно соответствовать Требованиям к оформлению письменных работ, выполняемых студентами и слушателями ДВФУ.

Студент должен использовать только те материалы (научные статьи, монографии, пособия), которые имеют прямое отношение к избранной им теме. Не допускаются отстранённые рассуждения, не связанные с анализируемой проблемой. Содержание реферата должно быть конкретным, исследоваться должна только одна проблема (допускается несколько, только если они взаимосвязаны). Студенту необходимо строго придерживаться логики изложения (начать с определения и анализа понятий, перейти к постановке проблемы, проанализировать пути её решения и сделать соответствующие выводы). Реферат должен заканчиваться выведением выводов по теме.

По своей *структуре* реферат состоит из:

1. Титульного листа;
2. Введения, где студент формулирует проблему, подлежащую анализу и исследованию;
3. Основного текста, в котором последовательно раскрывается избранная тема. В отличие от курсовой работы, основной текст реферата предполагает разделение на 2-3 параграфа без выделения глав. При необходимости текст реферата может дополняться иллюстрациями, таблицами, графиками, но ими не следует "перегружать" текст;
4. Заключения, где студент формулирует выводы, сделанные на основе основного текста.
5. Списка использованной литературы. В данном списке называются как те источники, на которые ссылается студент при подготовке реферата, так и иные, которые были изучены им при подготовке реферата.

Объем реферата составляет 10-15 страниц машинописного текста, но в любом случае не должен превышать 15 страниц. Интервал – 1,5, размер шрифта – 14, поля: левое — 3 см, правое — 1,5 см, верхнее и нижнее — 1,5 см. Страницы должны быть пронумерованы. Абзацный отступ от начала строки равен 1,25 см.

Порядок сдачи реферата и его оценка

Реферат пишется студентами в сроки, устанавливаемые преподавателем по конкретной дисциплине, и сдаётся преподавателю, ведущему дисциплину.

По результатам проверки студенту выставляется определённое количество баллов, которое входит в общее количество баллов студента, набранных им в течение семестра. При оценке реферата учитываются соответствие содержания выбранной теме, чёткость структуры работы, умение работать с научной литературой, умение ставить проблему и анализировать ее, умение логически мыслить, владение профессиональной терминологией, грамотность оформления.

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы

Реферат оценивается по 10-ти балльной шкале по таким показателям, как: организация и оформление текста и соблюдение требования к объёму, адекватное и полное описание рассматриваемых языковых явлений (содержание) и анализ отрывка. Распределение баллов за каждый показатель представлено следующим образом:

№	Критерии оценки	Баллы
1.	Организация и оформление текста	1
2.	Объём текста	1
3.	Содержание работы	4
4.	Анализ отрывка	4
		10



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

**по дисциплине «Введение в спецфилологию и историю немецкого
языка»**

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика
Профиль «Перевод и переводоведение (немецкий и английский)»**

Форма подготовки очная

**Владивосток
2017**

Паспорт ФОС
по дисциплине «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка»

Код и формулировка компетенции по ОС ДВФУ	Этапы формирования компетенции	
ОПК-3: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знает	основы фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей немецкого языка в историческом аспекте
	Умеет	применять знания закономерностей развития немецкого языка
	Владеет	системой лингвистических знаний, необходимых для понимания исторического развития немецкого языка
ОПК-16: владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знает	основные способы и места поиска требуемого материала; основные методики работы с полученными данными для достижения поставленных целей
	Умеет	применять изученные методики и техники поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критерий и поставленных задач
	Владеет	основными навыками определения критериев поиска необходимого материала, определения адекватных ресурсов для поиска материала; методами, методиками и технологиями анализа и обработки данных различных типов
ПК-27: способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знает	правила, техники и методики выдвижения собственных гипотез на основе изученного материала и сопоставления исходных данных
	Умеет	использовать изученные правила, техники и методики для выдвижения собственных гипотез; применять навыки логичной научной аргументации собственных научных воззрений
	Владеет	основными приемами обработки, сравнения и сопоставления имеющегося материала для выдвижения собственных гипотез; способностью избирать последовательную линию аргументации в соответствии с принятым научным дискурсом
ПК-29: владение	Знает	основные способы и места поиска требуемого

стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования		материала; основные методики работы с полученными данными для достижения поставленных целей
	Умеет	применять изученные методики и техники поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критериев и поставленных задач
	Владеет	основными навыками определения критериев поиска необходимого материала, определения адекватных ресурсов для поиска материала; методами, методиками и технологиями анализа и обработки данных различных типов
ПК-30: способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знает	основную тематику исследований в области истории языка, принципы проведения таких исследований
	Умеет	применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования
	Владеет	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА СЕМЕСТР 2

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Тема 1-2	ОПК-3	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №1
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к зачёту №2
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №3
2	Тема 3-4	ОПК-16	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №4
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к зачёту №5
			Владеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №6
3	Тема 5-7	ПК-27	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №7
			Умеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к

					зачёту №8
			Владеет	Доклад (УО-3)	Вопрос к зачёту №9
4	Тема 8	ПК-29	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №10
			Умеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к зачёту №11
			Владеет	Доклад (УО-3)	Вопрос к зачёту №12

СЕМЕСТР 3

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема 1-4	ОПК-16	Знает	Доклад (УО-3)	Вопросы к экзамену №1,2
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену №3,4
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопросы к экзамену №5,6
2	Тема 5	ПК-27	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №7
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №7
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №8
3	Тема 6	ПК-29	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопросы к экзамену №9,10
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №11
			Владеет	Доклад (УО-3)	Вопрос к экзамену №12
4	Тема 7	ОПК-16	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №13
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №13
			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №13
5	Тема 8	ОПК-29	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №14
			Умеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №14

			Владеет	Контрольная работа (ПР-2)	Вопрос к экзамену №14
6	Тема 9	ПК-30	Знает	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №15
			Умеет	Собеседование (УО-1)	Вопрос к экзамену №15
			Владеет	Контрольная работа (УО-4)	Вопрос к экзамену №15

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		Критерии	Показатели
ОПК-3: владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знает (пороговый уровень)	основы фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей немецкого языка в историческом аспекте	- знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей немецкого языка в историческом аспекте	- способность перечислить основные закономерности фонетических, лексических, грамматических изменений немецкого языка; - способность охарактеризовать основные периоды развития немецкого языка
	Умеет (продвинутый уровень)	применять знания закономерностей развития немецкого языка	- умение применять полученные знания для описания различных явлений с точки зрения их исторического развития; - умение применять теоретические знания о системе языка для решения профессиональных задач	- способность рассуждать о причинах тех или иных фонетических, лексических и грамматических изменений в истории немецкого языка
	Владеет (высокий уровень)	системой лингвистических знаний, необходимых для понимания исторического развития немецкого языка	- владение способностью определять временные характеристики текстов; - владение способностью проводить анализ текстов	- способность выполнить интерпретацию текста различных периодов; - способность правильно использовать терминологический аппарат

			различных периодов	лингвистического анализа
ОПК-16: владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знает (пороговый уровень)	основные способы и места поиска требуемого материала; основные методики работы с полученными данными для достижения поставленных целей	знание основных способов и мест поиска требуемого материала; основных методик работы с полученными данными для достижения поставленных целей	способность перечислить основные способы и места поиска требуемого материала; основные методики работы с полученными данными для достижения поставленных целей
	Умеет (продвинутый уровень)	применять изученные методики и техники поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критерий и поставленных задач	умение применять изученные методики и техники поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критерий и поставленных задач	способность пользоваться изученными методиками и техниками поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критерий и поставленных задач
	Владеет (высокий уровень)	основными навыками определения критериев поиска необходимого материала, определения адекватных ресурсов для поиска материала; методами, методиками и технологиями анализа и обработки данных различных типов	владение основными навыками поиска необходимого материала, определения адекватных ресурсов для поиска материала; методами, методиками и технологиями анализа и обработки данных различных типов	способность применять основные навыки поиска необходимого материала, определять адекватные ресурсы для поиска материала; методы, методики и технологии анализа и обработки данных различных типов
ПК-27: способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знает (пороговый уровень)	правила, техники и методики выдвижения собственных гипотез на основе изученного материала и сопоставления исходных данных	знание правил, техник и методик выдвижения собственных гипотез на основе изученного материала и сопоставления исходных данных	способность перечислить основные правила, техники и методики выдвижения собственных гипотез на основе изученного материала и сопоставления исходных данных
	Умеет (продвинутый уровень)	использовать изученные правила, техники	умение применять изученные правила, техники	способность использовать изученные правила,

	уровень)	и методики для выдвижения собственных гипотез; применять навыки логичной научной аргументации собственных научных воззрений	и методики для выдвижения собственных гипотез; применять навыки логичной научной аргументации собственных научных воззрений	техники и методики для выдвижения собственных гипотез; применять навыки логичной научной аргументации собственных научных воззрений
	Владеет (высокий уровень)	основными приемами обработки, сравнения и сопоставления имеющегося материала для выдвижения собственных гипотез; способностью избирать последовательную линию аргументации в соответствии с принятым научным дискурсом	владение приемами обработки, сравнения и сопоставления имеющегося материала для выдвижения собственных гипотез; способностью избирать последовательную линию аргументации в соответствии с принятым научным дискурсом	способность применять приемы обработки, сравнения и сопоставления имеющегося материала для выдвижения собственных гипотез; способность избирать последовательную линию аргументации в соответствии с принятым научным дискурсом
ПК-29: владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знает (пороговый уровень)	основные способы и места поиска требуемого материала; основные методики работы с полученными данными для достижения поставленных целей	знание основных способов и мест поиска требуемого материала; основных методик работы с полученными данными для достижения поставленных целей	способность перечислить основные способы и места поиска требуемого материала; основные методики работы с полученными данными для достижения поставленных целей
	Умеет (продвинутый уровень)	применять изученные методики и техники поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критерий и поставленных задач	умение применять изученные методики и техники поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критерий и поставленных задач	способность пользоваться изученными методиками и техниками поиска и обработки требуемого материала с учетом избранных критерий и поставленных задач
	Владеет (высокий уровень)	основными навыками определения критериев поиска	владение основными навыками поиска необходимого	способность применять основные навыки поиска

		необходимого материала, определения адекватных ресурсов для поиска материала; методами, методиками и технологиями анализа и обработки данных различных типов	материала, определения адекватных ресурсов для поиска материала; методами, методиками и технологиями анализа и обработки данных различных типов	необходимого материала, определять адекватные ресурсы для поиска материала; методы, методики и технологии анализа и обработки данных различных типов
ПК-30: способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знает (пороговый уровень)	основную тематику исследований в области истории языка, принципы проведения таких исследований	знание основной тематики исследований в области истории языка, принципов проведения таких исследований	способность перечислить основные исследования в области истории языка, принципы проведения таких исследований
	Умеет (продвинутый уровень)	применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования	умение применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования	способность грамотно использовать методики поиска, анализа и обработки материала исследования
	Владеет (высокий уровень)	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	владение навыками и необходимым инструментарием для оценки качества исследований в данной предметной области, соотнесения новой информации с уже имеющейся, логичного и последовательного представления результатов собственного исследования	способность свободно применять навыки и необходимый инструментарий для оценки качества исследований в данной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов по дисциплине «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» проводится в форме контрольных мероприятий (*собеседования, доклады контрольные работы*) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Собеседование (УО-1) – средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объёма знаний обучающегося по определённому разделу, теме, проблеме.

Доклад (УО-3) – продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определённой учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы.

Контрольная работа (ПР-2) – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определённого типа по проблематике курса.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Промежуточная аттестация студентов проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По дисциплине «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка» предусмотрен зачёт во втором семестре и экзамен – в третьем.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Содержание зачёта

Семестр 2

1. Теоретический вопрос (раскрыть суть явления/закона).
2. Практическое задание (анализ отрывка текста «Серебряного Кодекса»).

Содержание экзамена

Семестр 3

1. Теоретический вопрос (охарактеризовать определённый этап развития немецкого языка)
2. Теоретический вопрос (раскрыть суть явления/закона)
3. Практическое задание (анализ отрывка текста).

Список вопросов к зачёту

1. Предмет, цели и задачи курса.
2. Развитие языка в диахроническом аспекте.
3. Что такое сравнительно-исторический метод?
4. Что мы знаем о древнейших языках?
5. Что мы знаем о праиндоевропейском языке?
6. Суть первого перебора согласных.
7. Кто такие готы, где и когда они жили?
8. В чём заключается значимость изучения готского языка?
9. Перечислите основные памятники готской письменности.
10. Суть второго перебора согласных.
11. Суть закона Вернера.
12. Развитие языков германской группы.

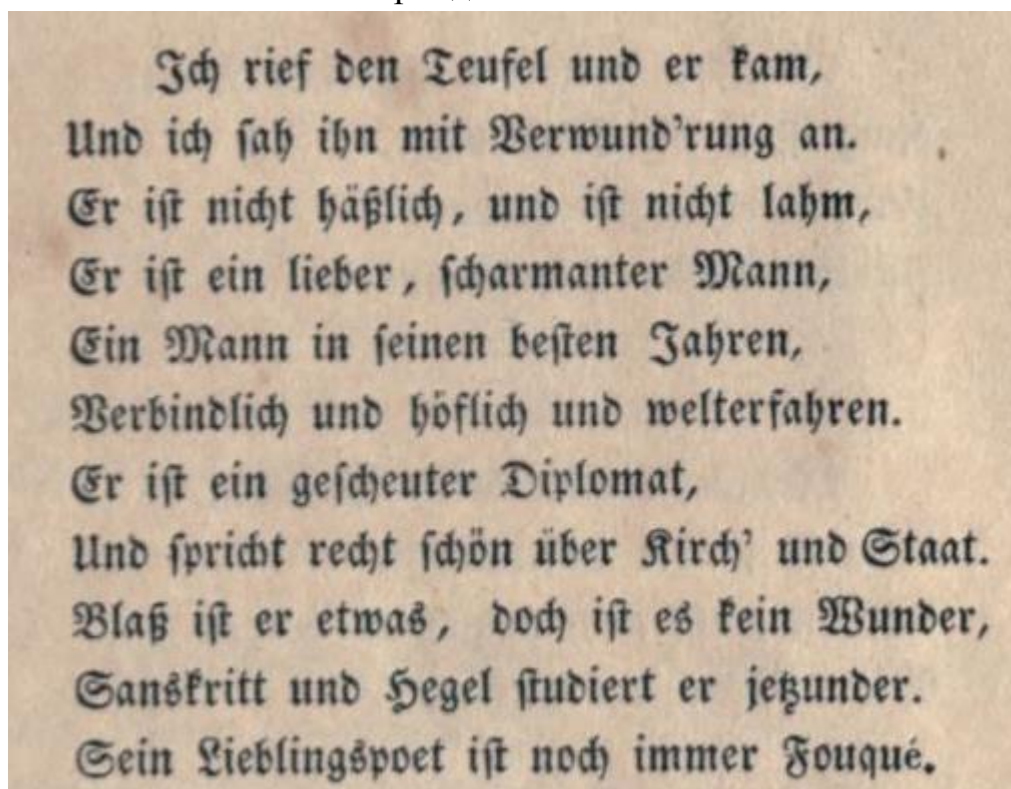
Список вопросов к экзамену

1. Что мы знаем о древних германцах?
2. Древние германцы в описаниях Страбона, Пифея, Плиния.
3. Древние германцы в описаниях Цезаря и Тацита.
4. Древневерхненемецкий этап развития немецкого языка (хронология, памятники, характеристика).
5. Фонология, грамматика и вокабуляр ДВН.
6. Песнь о Хильдебранте.
7. СВН этап развития немецкого языка (хронология, основные письменные памятники).
8. Песнь о Роланде.
9. РНВН этап развития немецкого языка (хронология, основные отличия от предыдущих этапов).
10. Изменения в обществе эпохи Средневековья и их влияние на развитие языка.
11. Эпоха Просвещения. Попытки нормирования языка.
12. Пуризм и его влияние на немецкий язык.
13. НВН период развития немецкого языка (хронологические рамки, особенности).
14. Иоганн Вольфганг фон Гёте и влияние его творчества на развитие немецкого языка.
15. Немецкий язык в 20 веке.

Образцы текстов и заданий для экзамена

1. Дайте характеристику древневерхненемецкого периода развития немецкого языка.
2. Раскройте суть второго перебора согласных.

3. Прочитайте текст, определите период его создания и выделите основные особенности этого периода.



Критерии выставления оценки студенту на зачёте/экзамене по дисциплине «Введение в спецфилологию и историю немецкого языка»

Баллы (рейтингов ой оценки)	Оценка зачета (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
86-100	«зачтено»/ «отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.
76-85-	«зачтено»/ «хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

61-75	«зачтено»/ «удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
Менее60	«незачтено»/ «неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

Оценочные средства для текущей аттестации

Контрольные работы

Вариант №1

1. Раскройте суть первого перебора согласных.
2. Назовите закон, который объясняет чередование s-r: др.-англ. genesan, др.-в.-нем. ginesan «выздороветь» (др.-инд. nástate «возвращается») — др.-англ. nerigan, др.-в.-нем. nerien «спасать» (др.-инд. nāsáyati «возвращает»).
3. Определите индоевропейский согласный, который соответствует подчёркнутому согласному в древнегерманских словах: g. skapjan, ae. scierran, ai. skara, as. skeppian (создавать).

Вариант №2

1. Охарактеризуйте роль Карла Великого в развитии немецкого языка.
2. Как объясняется возникновения самоназвания DEUTSCH?
3. Назовите явление, которое иллюстрирует следующий пример: ahd. gast – Pl. gesti (Gast), ahd. alt – Komp. eltiro – Superl. eltisto (alt)

Критерии оценки:

Контрольная работа оценивается по 5-ти балльной шкале по таким показателям, как умение раскрыть суть определённого явления/закона и умение проанализировать отрывок текста и выделить изученные на занятиях явления/законы/тенденции.

№	Критерии оценки	Баллы
1.	Умение раскрыть суть явления/закона	3
2.	Анализ отрывка	2
		5

Оценка «отлично» выставляется студенту, если он выполнил все задания; выделенные грамматические формы определены правильно, даны точные определения предложенным терминам (допускается не более 2-х негрубых ошибок);

«Хорошо» выставляется студенту, если он выполнил все задания, выделенные грамматические формы определены правильно, даны определения предложенным терминам, однако допущена одна грубая ошибка (допускается также не более 2-х негрубых ошибок);

«Удовлетворительно» выставляется студенту, если задание выполнено не полностью: суть явления/закона раскрыта частично, анализ отрывка проведён неверно (допускается две грубые ошибки и не более 2-х негрубых).

«Неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено: суть явления не раскрыта, анализ отрывка не произведён (допущено более трёх грубых ошибок).

Темы докладов:

- Основные сведения о древних германцах
- География расселения древних германцев
- Быт древних германцев
- Культура древних германцев
- Второе передвижение согласных. Изоглоссы
- Древнейшие письменные памятники
- Германский эпос
- Правление Карла Великого
- Верденский договор
- Дневневерхненемецкий период развития немецкого языка
- Средневерхненемецкий период
- Рост городов. Городская литература
- Влияние рыцарской культуры на немецкий язык
- Ранненововерхненемецкий период
- Нововверхненемецкий период
- Нижненемецкий диалект
- Современные диалекты немецкого языка
- Тенденции развития языка

Критерии оценки доклада:

✓ 5 баллов выставляется студенту, если доклад (сообщение) отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; демонстрирует владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность явлений, процессов и событий, делать выводы и обобщения, приводить примеры; студент свободно владеет монологической речью, логичен и последователен в изложении темы; по существу и развернуто отвечает на вопросы, заданные в процессе обсуждения слушателями.

✓ *4 балла* выставляется студенту, если доклад (сообщение) отличается полной раскрытия темы; демонстрирует хорошее владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность явлений, процессов и событий, делать выводы и обобщения, приводить примеры. Студент достаточно свободно владеет монологической речью, логичен и последователен в изложении темы; по существу и развернуто отвечает на большинство вопросов, заданных в процессе обсуждения слушателями. Однако допускает одну - две неточности в ответе.

✓ *3 балла* выставляется студенту, если доклад (сообщение) не совсем полно раскрывает тему; демонстрирует слабое владение терминологическим аппаратом; не всегда аргументированные ответы и убедительные примеры. Студент недостаточно свободно владеет монологической речью, недостаточно логичен и последователен в изложении темы; не всегда может ответить на вопросы, заданные слушателями. Допускает несколько ошибок в содержании ответа; не умеет привести пример развития ситуации, провести связь с другими аспектами изучаемой области.

✓ *2 балла* выставляется студенту, если ответ обнаруживает незнание процессов изучаемой предметной области, отличается неглубоким раскрытием темы; незнанием основных вопросов теории, несформированными навыками анализа явлений, процессов; неумением давать аргументированные ответы, слабым владением монологической речью, отсутствием логичности и последовательности. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа.

Вопросы для собеседования:

- Как описывают германцев Цезарь и Тацит?
- Немецкий язык и другие индоевропейские языки
- Периодизация истории немецкого языка
- Развитие германского и немецкого консонантизма
- Первоядерное передвижение согласных. Закон Вернера
- Второе передвижение согласных. Явление, сопутствующее ВПС
- Вокализм древневерхненемецкого. Древневерхненемецкая монофтонгизация и дифтонгизация
- Консонантизм древневерхненемецкого периода
- Имя существительное
- Глагол
- Имя прилагательное
- Местоимение
- Числительное

- Синтаксис древневерхненемецкого периода
- Индоевропейская лексика
- Заимствования и кальки в древне- и средневерхненемецком
- Средневерхненемецкий период. Временные рамки, общие особенности
- Вокализм и консонантизм
- Переход от средневерхненемецкого к нововверхненемецкому
- Изменения в области морфологии и синтаксиса
- Развитие отрицания
- Формирование литературного языка
- Реформа правописания

Критерии оценки ответа при собеседовании:

«Отлично» выставляется студенту, если он последовательно, четко и логически стройно отвечает на поставленный вопрос, умеет объяснить изученные теоретические положения для решения практических задач (объяснить передвижение, появление определённого звука в заданной позиции и т.п.), свободно справляется с дополнительными вопросами, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий. Ответ изложен литературным языком со свободным и осознанным использованием соответствующей терминологии. Допущенные недочёты в определении понятий исправляются студентом самостоятельно в ходе ответа.

«Хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает ответ на поставленный вопрос, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей. Ответ построен логично, изложен литературным языком с использованием соответствующей терминологии. Допущенные в ответе неточности исправляются студентом в ходе ответа с помощью преподавателя.

«Удовлетворительно» выставляется студенту, если при ответе на поставленный вопрос студент допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении материала. Студент испытывает затруднения при определении понятий, в использовании терминов.

«Неудовлетворительно» выставляется студенту, если в ответе на поставленный вопрос студент допускает существенные ошибки, ответ построен неграмотно, нелогично. Уточняющие и дополнительные вопросы преподавателя не способствуют исправлению допущенных ошибок.